

# Isiphiwo sikaMogau

Lorato Trok   Rofhiwa Mudau   Shadrack Munene



*Isiphiwo sikaMogau*

Le ncwadi ngeka

---







*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Isiphiwo sikaMogau*

Illustrated by Shadrack Munene

Written by Lorato Trok

Designed by Rofhiwa Mudau

Edited by Kelly Norwood-Young

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017

ISBN: 978-1-928442-21-9

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.


**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Isiphiwo sikaMogau



**Lorato Trok   Rofhiwa Mudau   Shadrack Munene**



Umuzi waseBatlounge kwakuyindawo ephuphile nje yase-Afrika, lapho kwakungakaze kwenzeke khona into ejabulisayo ngaphambilini ...

... kwaze kwathi ngelinye ilanga, kwazalwa ingane engajwayelekile. Usana olunguMogau lwaluzelwe lunamazinyo aphelele!





Abantu bomuzi bathuthleka beze ekhaya  
likanina kaMogau befuna ukuyozibonela  
lesi simangaliso.

Ngokumoyizela kwakhe okungapheli,  
uMogau waletha injabulo kulo muzi.





Ngokushesha, abazali bakaMogau babona ukuthi wayeyingane enesiphiwo. Ngesikhathi esenezinyanga eziyisithupha, wayesekwazi ukuhamba, ukufunda izincwadi nokupenda izithombe.





UMogau wapenda isithombe esifanayo esiphindaphinda. Unina wabona ukuthi nabo kwakudinga ukuba bathole ukuthi ingabe yayikuphi le ndawo uMogau awayeyipenda kulezi zithombe zakhe.

Bawushiya umuzi lowo bathatha uhambo.  
Izakhumuzi ezithanda ukumamatheka kukaMogau  
zanquma ukubalandela.



Bahamba izinsuku eziningi,

beguduza emahlathini,



beqa imifudlana bedlula nezintaba ezinkulu.





Ekugcineni, bafika endaweni kaMogau ekhethekile.  
Yayifana ncamashi nesezithombeni zakhe ezipendiwe.

Basebenza, belungisa umuzi omusha - umuzi lapho  
wonke umuntu wayejabule khona.



UMogau wathi lapho esekhule  
ngokwanele, waba yinkosi yomuzi  
onemibala emihle.



Umbuso kaMogau onenjabulo wakhula waziwa kakhulu, eduze  
nakude. Wayeyinkosi eyayenza abantu bayo bamoyizele!







